

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 283

Volume 31

18 October 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3175/88 of 14 October 1988 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Jordan (1989)** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3176/88 of 17 October 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3177/88 of 17 October 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3178/88 of 17 October 1988 concerning applications for STM licences for cereals submitted during the first 10 days of October 1988 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3179/88 of 17 October 1988 amending Annex IV to Regulation (EEC) No 3433/81 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 as regards imports of preserved cultivated mushrooms originating in non-member countries** 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3180/88 of 17 October 1988 concerning the quantities of sheepmeat and goatmeat products which may be imported from Romania during 1988** 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3181/88 of 17 October 1988 amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community** 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3182/88 of 17 October 1988 amending Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector** 13

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3183/88 of 17 October 1988 concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of October 1988	14
Commission Regulation (EEC) No 3184/88 of 17 October 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 12 to 18 September 1988	16
Commission Regulation (EEC) No 3185/88 of 17 October 1988 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	18
Commission Regulation (EEC) No 3186/88 of 17 October 1988 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Spain (except the Canary Islands)	21
Commission Regulation (EEC) No 3187/88 of 17 October 1988 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania	23

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/514/ECSC :

- ★ Commission Decision of 23 September 1988 derogating from High Authority recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (133rd derogation) 25

88/515/EEC :

- ★ Commission Decision of 27 September 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in France in accordance with Council Regulation (EEC) No 797/85 28

88/516/EEC :

- ★ Commission Decision of 27 September 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 31

88/517/EEC :

- ★ Commission Decision of 29 September 1988 amending for the third time Decision 87/361/EEC recognizing certain parts of the territory of the French Republic as being officially swine-fever free 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3175/88

of 14 October 1988

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Jordan (1989)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of the Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Hashemite Kingdom of Jordan⁽¹⁾ provides that fresh cut flowers and flower buds, falling within the CN codes appearing in Article 1, originating in that country, may be imported into the Community at reduced rates of customs duty within the limits of an annual Community tariff quota for 50 tonnes;

Whereas, within the limits of that quota, Common Customs Tariff duties are to be abolished progressively over the same periods and in accordance with the same timetables as laid down in Articles 75 and 243 of the Act of Accession of Spain and Portugal; whereas, for the period 1 November 1988 to 31 October 1989, the quota duties are to be equal to 62,5 % of the basic duties from 1 November to 31 December 1988 and to 50 % of the basic duties from 1 January to 31 October 1989; whereas, within the limits of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic are to apply duties calculated in accordance with Council Regulation (EEC) No 2573/87 of 11 August 1987 laying down the arrangements for trade between Spain and Portugal on the one hand and Algeria, Egypt, Jordan, Lebanon, Tunisia and Turkey on the other⁽²⁾; whereas the quotas in question should therefore be opened for the period 1 November 1988 to 31 October 1989;

Whereas large-flowered and small-flowered roses and unifloral and multifloral carnations are only covered by these quotas subject to the conditions laid down by Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 establishing conditions for the application of

preferential customs duties on imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel and Jordan⁽³⁾; whereas these favourable tariff arrangements apply only to imports in respect of which certain price conditions are observed;

Whereas it is in particular necessary to ensure that all Community importers enjoy equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and uninterrupted application of the rates laid down for those quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up; whereas, in the present case, it seems advisable not to allocate the quotas among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volumes of such quantities as they may need, under the conditions and according to the procedures specified in Article 1 (3); whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must, in particular, be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 November 1988 to 31 October 1989 the customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below, originating in Jordan, shall be suspended at the level and within the limits of the Community tariff quota in respect of each product:

⁽¹⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 250, 1. 9. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

Order No	CN code	Description	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)
09.1152	0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55 0603 10 61 0603 10 65 0603 10 69 0603 10 11 0603 10 13 0603 10 15 0603 10 21 0603 10 25 0603 10 29	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : — Fresh : — — From 1 November to 31 May — — From 1 June to 31 October	50	From 1 November to 31 December 1988 : 10,6 From 1 January to 31 May 1989 : 8,5 From 1 June to 31 October 1989 : 12

Within the limits of the quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with Regulation (EEC) No 2573/87.

2. Access to the quota may be halted for large-flowered and small-flowered roses and unifloral and multifloral carnations if it is found at Community level that the price conditions laid down by Regulation (EEC) No 4088/87 are not being observed.

In such cases, the Commission shall adopt Regulations re-establishing the duties applicable to the products in question and, where appropriate re-introducing this Regulation on the dates and in respect of the products and periods indicated in the Regulations in question.

3. If imports of products covered by this quota are made, or are foreseen within the next 14 calendar days at the latest, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the quotas so permits.

4. If a Member State does not use up the quantities drawn within 14 days, it shall return the remaining unused portion as soon as possible, by telex addressed to the Commission.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that shares drawn pursuant to Article 1 (3) are opened in such a way that imports may be shared without interruption against their accumulated shares of the quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the products concerned have free access to the quotas for as long as the residual balance of the quota volume so permits.

3. Member States shall charge imports of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 October 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3176/88

of 17 October 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 October 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	0,00	116,20
0712 90 19	0,00	116,20
1001 10 10	26,28	177,26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	26,28	177,26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	123,17
1001 90 99	0,00	123,17
1002 00 00	31,08	109,39 ⁽³⁾
1003 00 10	24,80	116,62
1003 00 90	24,80	116,62
1004 00 10	81,09	49,31
1004 00 90	81,09	49,31
1005 10 90	0,00	116,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	0,00	116,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	19,45	130,44 ⁽⁴⁾
1008 10 00	24,80	33,80
1008 20 00	24,80	95,36 ⁽⁴⁾
1008 30 00	24,80	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	24,80	0,00
1101 00 00	6,16	185,95
1102 10 00	57,02	165,81
1103 11 10	53,93	287,94
1103 11 90	7,20	200,29

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3177/88**of 17 October 1988****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 October 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	0,39	0,39	0
0712 90 19	0	0,39	0,39	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	1,21
1004 00 90	0	0	0	1,21
1005 10 90	0	0,39	0,39	0
1005 90 00	0	0,39	0,39	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3178/88
of 17 October 1988
concerning applications for STM licences for cereals submitted during the first
10 days of October 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2159/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 598/86 of 28 February 1986 on the application of the supplementary trade mechanism to imports into Spain of common wheat of bread-making quality from the Community as constituted at 31 December 1985⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3592/86⁽⁴⁾, lays down that STM licences issued during any one month may not be issued for quantities totalling more than 50 % of the guide quantity;

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86, the Commission has been notified of the admis-

sible applications for STM licences for imports of common wheat of bread-making quality into Spain during the first 10 days of October 1988; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for STM licences for common wheat of bread-making quality falling within subheading 1001 90 99 of the combined nomenclature submitted during the first 10 days of October 1988 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for adjusted by a coefficient of 0,22118.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3179/88**of 17 October 1988****amending Annex IV to Regulation (EEC) No 3433/81 laying down detailed rules
for the application of Regulation (EEC) No 1796/81 as regards imports of
preserved cultivated mushrooms originating in non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of
24 February 1986 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2247/88 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1796/81
of 30 June 1981 on measures applicable to imports of
preserved cultivated mushrooms ⁽³⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC)
No 3433/81 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1887/86 ⁽⁵⁾, lays down that the entry into free circulation
of the quantities of mushrooms originating in the
People's Republic of China, South Korea and Taiwan
shall be subject to the production of a certificate to be
issued by the competent authorities listed in Annex IV to
the Regulation; whereas the People's Republic of China

has appointed a new competent authority in this field;
whereas the Annex should therefore be amended
accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 3433/81 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 346, 2. 12. 1981, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 17.

*ANNEX**ANNEX IV*

The competent authorities referred to in Article 4 of this Regulation are as follows :

For the People's Republic of China :

- Shanghai Foreign Economic Relations and Trade Commission
- Fujian Foreign Trade Bureau
- Guangxi Foreign Trade Bureau
- Zhejiang Foreign Trade Bureau
- Jiangsu Foreign Trade Bureau
- Sichun Foreign Trade Bureau
- Chongqing City Foreign Economic Relations and Trade Commission
- Anhui Foreign Trade Bureau
- Guangdong Foreign Economic Relations and Trade Commission

For South Korea :

Korea Canned Goods Export Association

For Taiwan :

Taiwan Mushroom Packers United Export Corporation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3180/88**of 17 October 1988****concerning the quantities of sheepmeat and goatmeat products which may be imported from Romania during 1988**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 84/633/EEC of 11 December 1984 authorizing the Commission, within the context of the voluntary restraint agreements on trade in the sheepmeat and goatmeat sector between the Community and 12 non-member States, to convert, for the purposes of the smooth operation of trade and within the limits agreed, live animal quantities into fresh or chilled meat quantities or such latter quantities into the former⁽¹⁾, and in particular Article 1 (1) thereof;

Whereas, under an Agreement concluded with the Community, Romania has undertaken to restrict its exports of sheepmeat and goatmeat to the Community to annual quantities of 475 tonnes of live animals, expressed as carcase weight bone-in, and of 75 tonnes of fresh and chilled meat;

Whereas Romania has asked the Community to convert the 75 tonnes of fresh and chilled meat that may be exported to the Community in 1988 into 75 tonnes of live animals expressed as carcase weight bone-in; whereas the extremely limited quantity covered by the request will not disturb the Community market; whereas the market situation is such that the application can be granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of live sheep and goats falling within (CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90 that may be imported from Romania in 1988, under the Agreement concluded with that country, shall be 550 tonnes expressed as carcase weight bone-in.

The quantity of fresh and chilled sheepmeat and goatmeat falling within CN code 0204, that may be imported from Romania in 1988 under the Agreement concluded with that country, shall be nil.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 331, 19. 12. 1984, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3181/88

of 17 October 1988

amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1481/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 507/88 ⁽⁴⁾, provides that the price recorded on the representative market or markets of each Member State is established using weighting coefficients reflecting the relative importance of each category coming onto each market;

Whereas in the Federal Republic of Germany the regions and the coefficients fixed should be altered to take account of the trend of quantities coming into that market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Point C in Annex II to Regulation (EEC) No 1481/86 is replaced by point C in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 26. 2. 1988, p. 20.

*ANNEX***'C. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY****1. Representative market : Federal Republic of Germany**

The prices recorded on this market are the weighted average of the recorded in the following regions :

Weighting coefficients

Bayern	17,3 %
Niedersachsen	4,3 %
Nordrhein-Westfalen	55,9 %
Saarland	2,2 %
Schleswig-Holstein	20,3 %

2. Category

Mastlammfleisch	100 %
-----------------	-------

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3182/88**of 17 October 1988****amending Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 18 (6) thereof,Whereas the term of validity of licences for export from the Community of pure-bred breeding bovine animals, in particular in the framework of invitations to tender opened by certain third countries, has proved to be too short; whereas, in order to maintain normal patterns of trade for the products in question, the term of validity of the licences should be extended; whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, should be amended accordingly;

Whereas the measures provided in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph is added to Article 5 (b) of Regulation (EEC) No 2377/80:

'However, for the certificates referred to in Article 2 (2) issued in accordance with the procedure laid down in Article 43 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽⁵⁾, the period of validity expires at the end of the 12th month following the effective date of issue.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.'

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3183/88

of 17 October 1988

concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of October 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2159/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4024/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86 the Commission has been notified of the applications for STM licences for milk and milk products during the first 10 days of October 1988; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for STM licences submitted during the first 10 days of October 1988 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and the categories referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86:

CN code	Description	Coefficient
ex 0401	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
ex 0403	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	1,00000
	— other	1,00000
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk	0,03086
ex 0406	Cheese:	
	— Category 1: Emmentaler, Gruyère	1,00000
	— Category 2: Roquefort	0,00215
	— Category 3: Blue-veined cheese	1,00000
	— Category 4: Processed cheese	0,00283
	— Category 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,91418
	— Category 6: Havarti, fat content 60 %	0,50000
	— Category 7: Edam in balls, Gouda	0,12363
	— Category 8: Soft ripened cow's milk cheeses	0,01697
	— Category 9: Cheddar, Chester	0,00761
	— Category 10: Other	0,18186

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 53.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3184/88

of 17 October 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 12 to 18 September 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 12 to 18 September 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 12 to 18 September 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 12 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 12 to 18 September 1988

<i>(ECU/100 kg net weight)</i>	
CN code	Amount
0201 10 10	17,94437
0201 10 90	17,94437
0201 20 11	17,94437
0201 20 19	17,94437
0201 20 31	14,35550
0201 20 39	14,35550
0201 20 51	21,53324
0201 20 59	21,53324
0201 20 90	14,35550
0201 30	24,58379
0202 10 00	17,94437
0202 20 10	17,94437
0202 20 30	14,35550
0202 20 50	21,53324
0202 20 90	14,35550
0202 30 10	24,58379
0202 30 50	24,58379
0202 30 90	24,58379
0206 10 95	24,58379
0206 29 91	24,58379
0210 20 10	14,35550
0210 20 90	20,45658
0210 90 41	20,45658
1602 50 10 ⁽¹⁾	20,45658
1602 50 10 ⁽²⁾	14,35550

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3185/88

of 17 October 1988

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3156/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3156/88 to the information known to the Commission that the

export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3156/88 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 14. 10. 1988, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 October 1988 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	06	120,00
	02	0
1001 10 90 000	01	20,00 (?)
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	05	50,00
	02	0
1002 00 00 000	01	20,00
1003 00 10 000	07	68,00
	02	0
1003 00 90 000	05	55,00
	02	0
1004 00 10 000	01	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	35,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	84,00
1101 00 00 120	01	84,00
1101 00 00 130	01	76,00
1101 00 00 150	01	66,00
1101 00 00 170	01	56,00
1101 00 00 180	01	46,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	84,00
1102 10 00 200	01	84,00
1102 10 00 300	01	84,00
1102 10 00 500	01	84,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	04	229,00
	02	175,00
1103 11 10 200	04	229,00
	02	165,00
1103 11 10 500	01	148,00
1103 11 10 900	01	139,00
1103 11 90 100	01	84,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Algeria,
- 05 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 06 Tunisia and Algeria,
- 07 Israel, Tunisia and Algeria.

(²) The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1569/77 with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis) ; 7 % maximum of which 5 % of soft wheat or other cereals.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3186/88

of 17 October 1988

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 723/88 of 18 March 1988 fixing for the 1988 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 45,73 ECU per 100 kilograms net for the period from 1 October to 20 December 1988;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 723/88;

Whereas, for tomatoes originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁸⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 6 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the third year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 6,03 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (CN code 0702 00) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1988, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3187/88

of 17 October 1988

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 723/88 of 18 March 1988 fixing for the 1988 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 45,73 ECU per 100 kilograms net for the period from 1 October to 20 December 1988;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 723/88;

Whereas, for tomatoes originating in Romania the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 7,26 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (CN code 0702 00) originating in Romania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 October 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1988, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 October 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 23 September 1988

derogating from High Authority recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community
(133rd derogation)

(88/514/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the third subparagraph of Article 71 thereof,

Having regard to High Authority recommendation No 1-64 of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community⁽¹⁾, as last amended by recommendation 88/27/ECSC⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas certain iron and steel products indispensable to the manufacture of certain goods and having very special physical and chemical characteristics are not produced in the Community, or produced in insufficient quantities; whereas for a number of years insufficiency has been countered by the granting of duty-free tariff quotas; whereas Community producers are still not in a position to comply with the present quality requirements put forward by the users; whereas the granting of duty-free quotas at a level securing the supply of users is consequently required;

Whereas import of these products on preferential terms is not injurious to iron and steel undertakings in the Community which produce directly competing products;

Whereas neither this suspension of duties nor these tariff quotas are likely to jeopardize the objectives of

recommendation No 1-64, but will help to maintain existing trade flows between Member States and non-member countries;

Whereas these are special cases in the commercial policy field justifying the authorization of derogations pursuant to Article 3 of recommendation No 1/64;

Whereas provision should be made pursuant to the third subparagraph of Article 71 of the ECSC Treaty, to ensure that the quotas granted will be used solely to supply the needs of industries in the importing countries and that re-exportation in the unaltered state to other Member States of imported iron and steel products will be prevented;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the tariff quotas set out below,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under Article 1 of High Authority recommendation No 1-64 to the extent necessary to suspend at the level indicated the customs duties on the products set out below, within tariff quotas of the amounts indicated for the Member States concerned:

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

⁽²⁾ OJ No L 15, 20. 1. 1988, p. 13.

CN code	Description	Member State	Quota (tonnes)	Duty (%)
(a) ex 7213 50 00	Special wire rod for the manufacture of valve springs with a diameter of 5,5 mm or more but not exceeding 13 mm :	Germany	900	0
		Benelux	1 150	0
		France	1 190	0
(b) ex 7227 90 90	Of iron or non-alloy steel, containing by weight : — 0,6 % or more but not more than 0,7 % of carbon — 0,25 % or less of silicon — 0,5 % or more but not more than 0,9 % of manganese — 0,02 % or less of sulphur — 0,03 % or less of phosphorus — 0,06 % or less of copper			
(c) ex 7227 90 90	Of other alloy steel containing by weight : — 0,6 % or more but not more than 0,7 % of carbon — 0,15 % or more but not more than 0,3 % of silicon — 0,6 % or more but not more than 0,9 % of manganese — 0,025 % or less of sulphur — 0,025 % or less of phosphorus — 0,5 % or more but not more than 0,8 % of chromium — 0,1 % or more but not more than 0,25 % of vanadium			

2. The abovementioned products must, in addition, comply with the following physical specifications :

1. Decarburization

Depth of decarburization measured without defects :

- wire rod as under (a) and (b) : 0,05 millimetre maximum,
- wire rod as under (c) : 0,07 millimetre maximum.

2. Surface condition

Maximum depth of defects (tears, fissures or folds) measured perpendicular to the surface : 0,05 millimetre.

3. Non-metallic inclusions

Examination to be carried out in accordance with the AFNOR standard (ref. A 04/106) of July 1972 and with Stahl-Eisen-Blatt 1570/71.

Typical maximum value figure 1 from the surface to two-thirds of the radius.

Typical maximum value figure 2 beyond two-thirds of the radius to the core:

The values indicated are valid for any type of inclusion.

Article 2

1. Member States accorded quotas under Article 1 shall ensure, in liaison with the Commission, that such quotas are apportioned among third countries on a non-discriminatory basis.

2. They shall take all necessary steps to preclude the possibility of iron and steel products imported under the said tariff quotas being re-exported to other Member States in the unaltered state.

3. Community provisions on the matter shall apply for the purpose of verifying that the products in question are used for the particular purpose prescribed.

Article 3

This Decision shall apply with effect from 1 July 1988 and shall remain in force until 31 December 1988.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 September 1988.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 27 September 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in France in accordance
with Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the French text is authentic)

(88/515/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1137/88 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, in accordance with Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85, the French Government notified the
laws, regulations and administrative provisions listed in
the Annex to this Decision concerning the implemen-
tation of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No
797/85, the Commission has to decide whether the
conditions for a financial contribution by the Community
towards the common measure referred to in Article 1 of
the abovementioned Regulation are satisfied in the light
of the compatibility of the said provisions with the
abovementioned Regulation and bearing in mind the
objectives of the latter and the need to ensure that the
various measures are properly related;

Whereas the aids provided for in Article 4 of Regulation
(EEC) No 797/85 are reserved for farmers practising
farming as their main occupation within the meaning of
Article 2 (5) of that Regulation; whereas Article 2 -1° of
Decree No 85-1144 must therefore be applied in such a
way that in each case France actually verifies whether that
condition is being observed;

Whereas the investment aids granted to farmers not
submitting a material improvement plan are subject to
the limitations and restrictions provided for in Article 8
(2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas Decree No 85-1144, to which are subject all the
investment aids existing in France in the areas governed
by Regulation (EEC) No 797/85, satisfies that condition;
whereas, however, France must ensure that when the
various measures are applied, the bodies and authorities
empowered to grant the investment aids observe this
provision;

Whereas Community financial contributions to the
system of aid provided for the installation of young

farmers are made only in cases satisfying the criteria laid
down in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 797/85 and
may not exceed the amounts laid down therein;

Whereas, subject to the above comments, the measures
laid down in the provisions notified meet the conditions
and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The laws, regulations and administrative provisions set out
in the Annex to this Decision and notified by the French
Government pursuant to Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85 satisfy the conditions for a Community
financial contribution towards the common measure
referred to in Article 1 of the abovementioned Regulation,
subject to the following conditions:

- (a) France shall ensure, pursuant to Article 2 -1° of
Decree No 85-1144, that the investment aids are
granted only to farmers practising farming as their
main occupation within the meaning of Article 2 (5)
of Regulation (EEC) No 797/85;
- (b) France shall ensure that the investment aids granted
to farmers not submitting a material improvement
plan take account of the limitations and restrictions
laid down in Article 8 (2), (3) and (4) of Regulation
(EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

ANNEX

List of laws, regulations and administrative provisions which are the subject of this Decision

I. DECREES

- Decree No 85-1114 of 30 October 1985 on the material improvement of farms
- Decree No 86-171 of 5 February 1986 amending Decree No 85-1144
- Decree No 86-176 of 23 February 1988 on aids for the installation of young farmers
- Decree No 88-69 of 20 January 1988 amending Decree No 77-566 of 3 June 1977 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas.

II. ORDERS

- Order of 2 November 1985 on special livestock loans granted by the Crédit agricole mutuel (cooperative credit association)
- Order of 30 October 1985 on interest rates and special conditions for the grant of special modernization loans by the Crédit agricole mutuel
- Order of 30 October 1985 on the amounts and the ceilings of aids
- Order of 30 October 1985 on professional competence
- Order of 5 February 1986 on the maximum amounts of investments related to forestry and tourism likely to qualify for aid
- Order of 4 March 1986 on special modernization aids
- Order of 5 December 1985 implementing Articles 2-4° — second subparagraph and 2-6° of Decree No 85-1144
- Order of 10 July 1986 on special modernization loans from the Crédit agricole mutuel
- Order of 10 July 1986 on special livestock loans from the Crédit agricole mutuel
- Order of 10 July 1986 on special medium-term loans from the Crédit agricole mutuel
- Order of 10 July 1986 amending the Order of 2 February 1978 on long-term loans with interest-rate subsidies granted by the Crédit agricole mutuel to enable certain land operations to be carried out
- Order of 10 July 1986 amending the Order of 29 July 1985 implementing Decree No 84-476 of 18 June 1984 introducing loans for special crop products granted by the Crédit agricole mutuel
- Order of 10 July 1986 on special loans granted by the Crédit agricole mutuel to farm machinery co-operatives
- Order of 23 February 1988 on installation allowances for young farmers
- Order of 23 February 1988 on special medium-term loans granted by the Crédit agricole mutuel
- Order of 20 January 1988 fixing the aids granted to certain categories of farmers in mountain and hill and less-favoured areas.

III. CIRCULARS AND DEPARTMENTAL MEMORANDA

- Circular DIAME/SSEA/No 5002 of 9 January 1986: Investment aids and modernization of agricultural holdings, material improvement plan, other modernization aids.
- Circular DIAME/SSEA/No 5007 of 10 March 1986: Aids for investments related to tourism under material improvement plans.
- Departmental memorandum DIAME/SSEA/No 5007 of 18 March 1986: Material improvement plans (plans d'amélioration matérielle, PAM) and development plans (plans de développement, PD), fixing reference wages for 1985.
- Circular DIAME/SSEA/No 5010 of 27 March 1986: Special modernization aids. Launching aids for the GAEC⁽¹⁾, CUMA⁽²⁾, pasture groups and pastureland associations.
- Departmental memorandum DIAME/SSEA/No 5019 of 25 June 1986: Material improvement plans (plans d'amélioration matérielle, PAM) submitted by the GAEC.
- Departmental memorandum DIAME/SSEA/No 5025 of 7 August 1987: Material improvement plan: equivalent subsidy tables. Development plans: amendments to maximum amounts of aids and equivalent subsidy tables.

⁽¹⁾ GAEC: Groupement agricole d'exploitation en commun (joint farming group).

⁽²⁾ CUMA: Coopératives d'utilisation en commun de matériel agricole (farm machinery cooperatives).

- Departmental memorandum DIAME/SSEA/No 5026 of 26 August 1986 : Material improvement plans : fixing of reference wages for 1986.
 - Departmental memorandum DIAME/SSEA/No 5001 of 22 January 1987 : Material improvement plans : financing of investments in the case of GAEC involving one or more young farmers.
 - Circular DIAME/SSEA/No 5003 DF/SDAEF No 3002 of 28 January 1987 : Aids for forestry investments under material improvement plans.
 - Departmental memorandum DEPSE/SDEA/No 7001 of 6 March 1987 : Material improvement plans : financing of investments in the case of GAEC involving one or more young farmers : details concerning the maximum rate of aids.
 - Departmental memorandum DEPSE/SDEEA/No 7027 of 6 July 1987 : Material improvement plans : fixing of reference wages for 1987.
 - Departmental memorandum DEPSE/SSEA/No 7030 of 17 July 1987 : Material improvement plans : schemes presented by associated holdings not resulting from a total merger of holdings.
 - Circular DEPSE/SDEEA C 87/No 7002 of 30 December 1987 on compensatory allowances for 1987/1988 wintering.
 - Circular DEPSE/SDEEA C 88/No 7006 of 8 March 1988 on compensatory allowances for 1987/1988 wintering, new measures.
 - Circular DEFR/SDDR C 88/No 3002 of 25 February 1988 on collective investment aids in mountain, hill and less-favoured areas, 1988.
-

COMMISSION DECISION

of 27 September 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in the United Kingdom
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the English text is authentic)

(88/516/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1137/88 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the Government of the United Kingdom forwarded on 25 April 1988 the following laws, regulations and administrative provisions:

— the Environmentally Sensitive Areas (Mourne Mountains and Slieve Croob) Designation Order (Northern Ireland) 1988;

Whereas the Government of the United Kingdom has also forwarded standard contracts to be concluded with farmers;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied, from the angle of the compatibility of the forwarded provisions with Regulation (EEC) No 797/85 and having due regard to the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the measures provided for relate to the demarcation of environmentally sensitive areas; whereas these measures adequately determine farming practices compatible with the requirements of conserving these areas, whereas the amount of the aid is fixed in the light of the undertakings entered into by the farmers and the

resulting losses in income; whereas these measures are therefore consistent with the conditions and objectives of Title V of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Committee (EAGGF) has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Statutory Rules of Northern Ireland 1988 No 91 'Environmentally Sensitive Areas (Mourne Mountains and Slieve Croob) Designation Order (Northern Ireland) 1988', forwarded by the Government of the United Kingdom pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, satisfy the conditions governing a financial contribution from the Community to the measures referred to in Title V of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1988, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 29 September 1988

amending for the third time Decision 87/361/EEC recognizing certain parts of the territory of the French Republic as being officially swine-fever free

(Only the French text is authentic)

(88/517/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/487/EEC⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Commission Decision 82/352/EEC of 10 May 1982 approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever presented by the French Republic⁽³⁾,

Whereas, following a favourable development in the disease situation, the Commission adopted Decision 87/361/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Decision 88/343/EEC⁽⁵⁾, recognizing certain parts of the territory of the French Republic as officially swine-fever free;

Whereas certain other regions now also fulfil the conditions as laid down in Article 7 of Decision 80/1095/EEC, and, consequently, may also be recognized as officially swine-fever free;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The following regions are added to the Annex to Decision 87/361/EEC:

- Aube,
- Marne,
- Haute-Marne,
- Haut-Rhin,
- Paris,
- Yvelines,
- Essonne,
- Hauts-de-Seine,
- Seine-Saint-Denis,
- Val-de-Marne,
- Val d'Oise.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 29 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 280, 3. 10. 1987, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 157, 8. 6. 1982, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 15. 7. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 68.